

# TORO®

MODELLO N. 38250-1000001 E SU

**GUIDA PER  
L'ACQUIRENTE**

## SGOMBRANEVE 421

Lo SGOMBRANEVE 421 risponde ai modelli di sicurezza per sgombraneve dell'Istituto di

Attrezzature per l'Esterno; per questo la Toro mette giustamente in mostra il sigillo di sicurezza OPEI.



Per assicurarvi la massima sicurezza e le prestazioni migliori e, per conoscere a fondo il prodotto, è essenziale che voi o qualsiasi altro operatore della macchina legga e capisca il contenuto di questa guida prima di avviare il motore per la prima volta. Prestate particolare attenzione alle istruzioni contrassegnate dal simbolo triangolare di sicurezza. Se fate a meno di seguire le istruzioni di sicurezza ne possono risultare danni personali.



# PREFAZIONE

Lo Sgombraneve 421 è un prodotto impareggiabile per lo sgombero della neve. Esso si avvale di avanzate concezioni di ingegneria, disegno e sicurezza; se mantenuto adeguatamente, lo sgombraneve vi darà ottimi risultati per anni.

Poiché lo sgombraneve è un prodotto di alta qualità, la Toro si preoccupa per il suo corretto uso e per la sicurezza dell'operatore. Pertanto leggete questa intera guida per familiarizzare con le istruzioni di sicurezza e con il prodotto. I cinque capitoli principali di questa guida sono:

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Istruzioni per la Sicurezza | 4. Istruzioni per il Funzionamento |
| 2. Istruzioni per il Montaggio | 5. Manutenzione                    |
| 3. Preparazione all'Avviamento |                                    |

Noterete che la sicurezza, la meccanica e alcune altre informazioni generali sono evidenziate in questa guida. Le parole ATTENZIONE, AVVERTENZA, PERICOLO, IMPORTANTE e NOTA vengono usate per classificare le informazioni. ATTENZIONE, AVVERTENZA e PERICOLO sono usate per informazioni relative alla sicurezza; IMPORTANTE contraddistingue speciali informazioni meccaniche; e NOTA identifica informazioni generali degne di speciale attenzione.

Se avete bisogno di ulteriore aiuto circa il montaggio, il funzionamento o la sicurezza, contattate il Rivenditore o il Distributore Autorizzato TORO. Potete trovarlo sulle "Pagine Gialle". Oltre al servizio tecnico, presso il rivenditore o distributore TORO, troverete tutti i prodotti, gli accessori e i ricambi TORO. Mantenete la vostra TORO tutta TORO. Acquistate parti di ricambio e accessori originali TORO.

# INDICE

	Pagina		Pagina
Istruzioni per la Sicurezza . . . . .	3-4	Manutenzione . . . . .	12-17
Pezzi per il Montaggio . . . . .	5	Scarico della Benzina . . . . .	12
Istruzioni per il Montaggio . . . . .	5-7	Lubrificazione dello Sgombraneve . . . . .	12
Montaggio dell'Impugnature . . . . .	5	Cambio dell'Olio nella Coppa del Motore . .	12
Montaggio dell'Asta di Trazione . . . . .	5	Cambio dell'olio nella Scatola	
Montaggio della Giuntura dei Comandi		di Semovenza . . . . .	13
della Turbina . . . . .	6	Regolazione delle Slitte e della	
Montaggio dell'Asta del Cambio di Velocità	7	Lama di Raschiatura . . . . .	13
Attacco dei Fili . . . . .	7	Regolazione del Comando della Trivella se	
Montaggio del Controllo di Scarico . . . .	7	la Macchina non Sgombra la Neve. . . . .	14
Preparazione Prima della Messa in Moto . . .	8	Sostituzione della Cinghia di Guida della	
Riempire d'Olio la Coppa del Motore . . . .	8	Ventola Girante . . . . .	14
Riempire di Benzina il Serbatoio . . . . .	8	Sostituzione della Cinghia di	
Controllo Operazioni dello Sgombraneve .	8	Guida di Trazione . . . . .	14
Conosci i Tuoi Comandi . . . . .	9	Regolazione del Disco di Trazione . . . . .	15
Comandi . . . . .	9-10	Regolazione del Cambio di Velocità . . . . .	15
Istruzioni per Avviare e Spegnere . . . . .	10-11	Sostituzione della Candela . . . . .	16
Per Avviare il Motore . . . . .	10	Regolazione del Carburatore . . . . .	16
Per Spegnere il Motore . . . . .	11	Preparazione dello Sgombraneve per	
Istruzioni Per il Funzionamento . . . . .	11	l'Immagazzinaggio . . . . .	17
Suggerimenti per Sgombrare la Neve . . . .	11	Identificazione e Ordinazione . . . . .	18

# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



Per assicurarvi la massima sicurezza e la migliore prestazione e per conoscere a fondo il prodotto, è essenziale che voi o qualsiasi altro operatore dello sgombraneve legga e capisca il contenuto di questo manuale prima di avviare il motore per la prima volta. Prestate particolare attenzione al simbolo di sicurezza che significa ATTENZIONE, AVVERTENZA O PERICOLO — "istruzioni di sicurezza personale". Leggete e capite le istruzioni perché sono relative alla vostra sicurezza. Se non seguite le istruzioni ne può derivare un danno alla vostra persona.

Le seguenti istruzioni si conformano alle Istruzioni per Spazzare la Neve con Sicurezza adottate dall'ANSI — American National Standards Institute. Lo sgombraneve è disegnato e provato per darvi un servizio sicuro; tuttavia se non operate seguendo le Istruzioni di Sicurezza che vi diamo qui avanti PUO' RISULTARE DANNO ALLA VOSTRA PERSONA.

## PRIMA DI OPERARE

1. Leggete e capite il contenuto di questo manuale prima di avviare o usare la macchina. Abituatevi ad usare i comandi e a sapere come spegnere il motore rapidamente.
2. Tenete tutti, specialmente i bambini e gli animali domestici, lontani dalla zona d'operazione. Non lasciate mai che i bambini adoperino lo sgombraneve.
3. Ispezionate attentamente la zona dove sarà usata la macchina. Spostate zerbini, slitte, tavole, legnetti, fili di ferro o qualsiasi altro oggetto estraneo che possa essere raccolto e gettato dallo sgombraneve.
4. Tenete tutti i deflettori ed i dispositivi di sicurezza al loro posto. Se un deflettore, un dispositivo di sicurezza o una decalcomania siano danneggiati o difettosi, riparateli o cambiateli prima ancora di operare. Avvitare anche qualsiasi dado, bullone o vite che si sia allentata.
5. Indossate vestiti adeguati al freddo invernale e scarponi che non scivolino su superfici ghiacciate. Non usate vestiti troppo larghi che potrebbero essere afferrati dalle parti moventi della macchina.
6. Regolate entrambe le slitte in modo che lo chassis della turbina non tocchi la superficie di ghiaia o delle pietre frantumate.

7. Prima di avviare il motore, assicuratevi che il controllo di guida della turbina e il controllo di guida delle ruote sia in posizione di disinnesco.

8. Riempite il serbatoio con la benzina prima di avviare il motore. Evitate di spandere benzina. Siccome la benzina è molto infiammabile trattatela con attenzione. NON FUMATE.

- A. Usate un contenitore di benzina idoneo.
- B. Riempite il serbatoio fuori casa e solamente quando il motore non è acceso. Il motore deve essere freddo per evitare il pericolo d'incendio.
- C. Se il motore viene messo in moto quando lo sgombraneve è ancora in garage, aprite le porte perché i vapori di scarico sono pericolosi e a volte possono essere mortali. Non fate andare il motore in casa.
- D. Asciugate la benzina spinta e chiudete il tappo sia del contenitore di benzina che del serbatoio prima di avviare il motore.

## DURANTE L'OPERAZIONE

9. Tenete le persone e gli animali domestici lontani dalla zona dove state operando.
10. Permettete al motore di scaldarsi per 2 minuti e alla macchina di abituarsi alla temperatura esterna prima di spazzare la neve.
11. Non lasciate il motore acceso dentro casa, eccetto quando mettete in moto il motore. Quando avviate il motore in casa, aprite le porte che danno sull'esterno perché i gas di scarico sono pericolosi.
12. Adoperate lo sgombraneve soltanto quando c'è visibilità e luce adatta. Mantenetevi sempre sicuri sul terreno e tenete una salda presa sull'imprugnatura specialmente quando usate la retromarcia.
13. State attenti quando usate lo sgombraneve, e state preparati a buchi sul terreno e ad altri pericoli improvvisi. Fate attenzione quando sgomberate la neve da un viale di ghiaia perché le pietre potrebbero essere raccolte e gettate se le slitte non sono posizionate in modo tale che lo chassis della turbina non tocchi le pietre.
14. MENTRE USATE LO SGOMBRANVE, STATE SEMPRE DIETRO LE IMPUGNATURE E LONTANI DALLO SCARICANEVE. Tenete il viso, le mani e i piedi e qualsiasi altra parte del vostro corpo o vestiti lontani dalle parti meccaniche in movimento.
15. Non eseguite nessuna regolazione mentre è acceso il motore, eccetto le regolazioni del carburatore.

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

16. Non usate lo sgombraneve vicino ad asanti, vetrare, automobili, camion senza avere propriamente regolato la direzione del convogliatore della neve.
17. Togliete la neve dai pendii andando su e giù; mai in direzione traversale, e facendo attenzione quando cambiate direzione. Non sgombrate mai la neve da pendii scoscesi.
18. Non sforzate la macchina togliendo la neve ad una velocità troppo forte.
19. Se colpite un oggetto solido o se lo sgombraneve vibra in maniera insolita, fermate il motore e aspettate che tutto si fermi completamente. Togliete il filo dell'alta tensione dalla candela e controllate se la macchina ha subito un eventuale danno, se vi sia un'ostruzione o parti allentate. La vibrazione è generalmente un avvertimento di un problema. Riparate qualsiasi danno prima di riaccendere il motore e usare di nuovo lo sgombraneve.
20. Non toccate il motore mentre sta andando o subito dopo si sia fermato perché il motore è molto caldo e vi potreste bruciare. Non aggiungete olio o controllate il livello dell'olio nella coppa mentre il motore è in moto.
21. Prima di lasciare la posizione di operazione dietro i manici, assicuratevi che il comando di guida di trazione e della turbina siano in posizione di DISINNESTO e girate la chiave di accensione su OFF(SPENTO). Togliete la chiave dall'accensione se vi allontanate dallo sgombraneve.
22. Prima di regolare, pulire, riparare e ispezionare lo sgombraneve e prima di rimuovere un'ostruzione dal convogliatore di scarico, chiudete il motore e aspettate che tutte le parti in movimento si fermino. Inoltre, tirate via il filo dell'alta tensione dalla candela e tenete il filo lontano dalla candela per prevenire partenze improvvise. Usate un bastoncino per rimuovere le ostruzioni.
23. Disinnestate il comando di guida della turbina prima di trasportare o immagazzinare lo sgombraneve. Non usate mai lo sgombraneve ad alta velocità su superfici sdruciolate. State attenti quando andate in retromarcia.
24. Lasciate che il motore vada per alcuni minuti prima di sgombrare la neve e prima di immagazzinarlo, in modo che le parti meccaniche non si gelino.

### MANUTENZIONE DELLO SGOMBRANEEVE

25. Eseguite solo le istruzioni di manutenzione descritte in questa guida. Chiudete il motore prima di attuare qualsiasi servizio di manutenzione o regolazione. Inoltre tirate via il filo dell'alta

tensione dalla candela e tenete il filo lontano dalla candela per evitare che si accenda improvvisamente. Se riparazioni maggiori si rendano necessarie, contattate il locale Distributore TORO Autorizzato per assistenza.

26. Tenete lo sgombraneve in condizioni da operare con sicurezza avvitando i dadi, le viti e i bulloni. Controllate i bulloni di montaggio del motore frequentemente per essere sicuri che siano ben stretti.

27. Non fate accelerare il motore cambiando le posizioni del regolatore. La velocità massima raccomandata del motore è di 3500 giri/minuto (RPM). Per garantirvi sicurezza e accuratezza, controllate la velocità massima del motore con un tachimetro (3500 RPM).

28. Permettete al motore di raffreddarsi prima di immagazzinare lo sgombraneve in un luogo chiuso come un garage. Non mettete mai via la macchina con combustibile nel serbatoio in una costruzione dove si trovino fiamme o scintille.

29. Quando immagazzinate lo sgombraneve per un periodo di tempo prulungato quale l'immagazzinamento fuori stagione o per un periodo di trenta giorni drenate la benzina dal serbatoio per prevenire eventuali pericoli d'incendio. Mettete via la benzina in un contenitore di metallo rosso garantito a prova di sicurezza. Togliete la chiave dall'accensione e riponetela in un posto sicuro e facile da ricordare.

30. All'atto della fabbricazione, lo sgombraneve era conforme a tutte le norme di sicurezza vigenti. Pertanto, per assicurarvi un'ottima prestazione e sicurezza, comprate parti di ricambio e accessori originali TORO per tenere la vostra TORO tutta TORO. **NON USATE MAI PARTI DI RICAMBIO O ACCESSORI "CHE SI POSSANO ADATTARE".** La dicitura TORO ne assicura la genuinità.

31. Per ragioni di sicurezza, usate soltanto quegli accessori e attacchi raccomandati dalla TORO per essere sicuri del certificato di sicurezza continuata del prodotto. L'uso di accessori e di attacchi non approvati potrebbe causarvi eventuali pericoli.

**Genuine**  
**TORO®**  
**PARTS & ACCESSORIES**

# PEZZI PER IL MONTAGGIO

Parte	Quantità	Uso
Coppiglia	1	
Rondella piatta	1	Installare sull'asta del Regolatore di Velocità
Viti a Flangia	4	Per Installare la Maniglia
Spina della Maglia a U	1	
Coppiglia	1	Per Installare la Turbina e l'Asta di Controllo di Trazione
Dado a Flangia	2	
Vite a Cappello e Dado di Tenuta	1	Per Installare l'asta di Controllo dello Scaricatore
Dado di Tenuta e Rondella Piramidale	1	
Vite Speciale Esagonale a Flangia	1	Per Connettere i Fili
Chiavi	2	Per l'Accensione
Carta di Registrazione	2	Usata per Convalidare la Garanzia del Prodotto

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

**Nota:** Il lato destro e sinistro dello sgombraneve viene determinato ponendosi nella normale posizione di guida.

### MONTAGGIO DELLE IMPUGNATURE

1. Rimuovete dal cartone l'assemblaggio delle maniglie dell'asta di controllo di scarico e le parti per il montaggio. Togliete il cartone intorno allo sgombraneve.

2. Togliete le legature di plastica che attaccano le aste di controllo alle maniglie.

3. Posizionate la maniglia sinistra sul fianco della macchina, allineate i fori di montaggio della maniglia con i fori del fianco del telaio e fissate con due viti a flangia (Fig. 1).

**Nota:** La spina di tenuta della ruota può essere mossa e la ruota spostata in fuori sull'asse per facilitarvi il compito (Fig. 1).

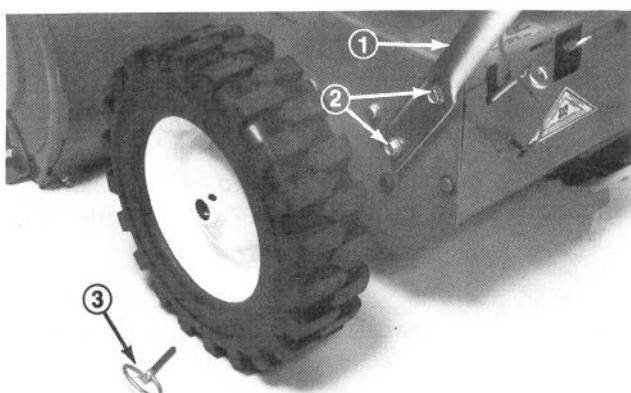


Figura 1

1. Maniglia
2. Viti a flangia
3. Spina di tenuta della ruota

4. Posizionate la maniglia destra sul fianco dell'unità motrice, allineate i fori di montaggio della maniglia con i fori laterali del telaio e fissate con due viti a flangia (Fig. 2). Stringete saldamente le viti sui fianchi delle due maniglie.

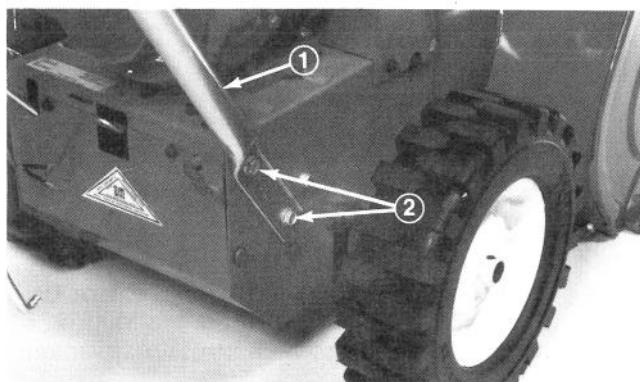


Figura 2

1. Maniglia
2. Viti a flangia

### MONTAGGIO DELL'ASTA DI TRAZIONE

1. Infilate un dado a flangia (con la flangia all'ingù) nell'asta di trazione posta sulla maniglia sinistra (Fig. 3).

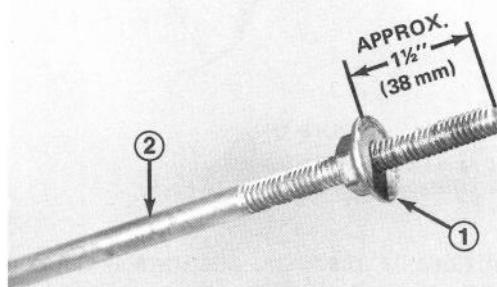


Figura 3

1. Dado a flangia
2. Asta di trazione

# ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

2. Inserite l'asta di trazione attraverso il cerchio nell'asta di trazione inferiore (Fig. 4).

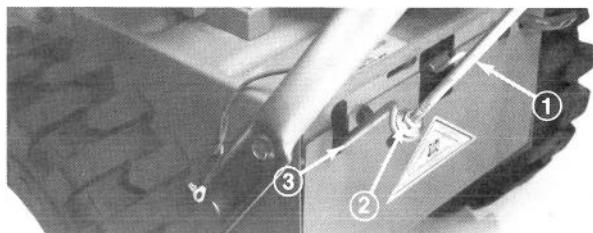


Figura 4

1. Asta di trazione
2. Cerchio
3. Asta di trazione inferiore

3. Infilate un dado a flangia (con la flangia verso l'alto) nella fine della asta di controllo di trazione fino al cerchio nell'asta di trazione inferiore (Fig. 5).

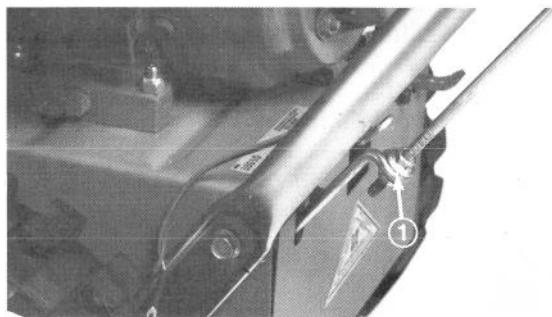


Figura 5

1. Dado a flangia

4. Controllate la distanza tra il centro della maniglia e la cima della leva di controllo (Fig. 6). La distanza dovrebbe essere approssimativamente di 19,1 cm.

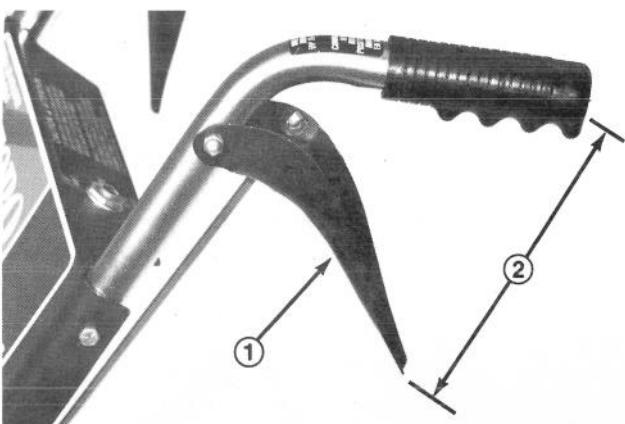


Figura 6

1. Leva di controllo di trazione
2. Distanza approssimata di 19,1 cm

5. Per aggiustare la distanza, allentate il dado a flangia al fondo, inserite il dado a flangia superiore più in su o più in giù per aumentare o diminuire la distanza tra la maniglia e la leva di controllo e stringete di nuovo il dado a flangia inferiore.

## MONTAGGIO DELLA GIUNTURA DEI COMANDI DELLA TURBINA

1. Allentate il dado di fermo sopra la maglia a U sull'asta di controllo superiore (Fig. 7).

2. Allineate i fori della maglia a U e dell'asta di controllo inferiore e installate il tutto con la spina della maglia a U (Fig. 7).

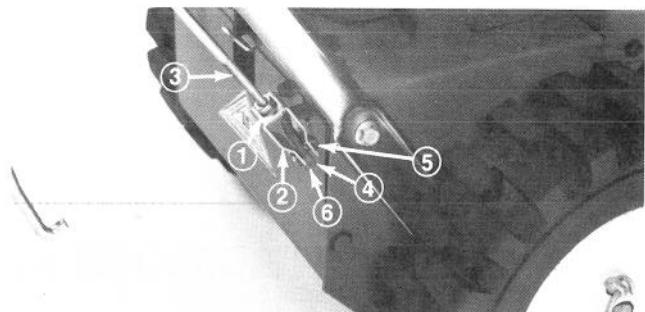


Figura 7

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Dado di fermo               | 4. Asta di controllo inferiore |
| 2. Maglia a U                  | 5. Spina della maglia a U      |
| 3. Asta di controllo superiore | 6. Coppiglia                   |

3. Controllate la distanza tra il centro dell'impugnatura e la cima della leva di controllo della turbina (Fig. 8). La distanza dovrebbe essere approssimativamente di 15, 2-16, 5 cm.

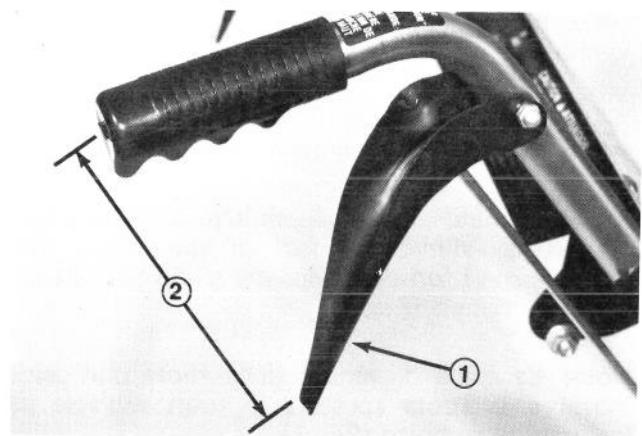


Figura 8

1. Leva di controllo della turbina
2. Distanza approssimativa di 15, 2-16, 5 cm.

4. Per aggiustare la distanza, rimuovete la spina della maglia a U, allentate il dado di fermo e fate scorrere la maglia a U in alto o in basso per aumentare o diminuire la distanza tra l'impugnatura e la leva di controllo.

5. Dopo avere aggiustato, montate la spina della maglia a U e fermatela con la coppiglia. Stringete il dado di fermo per fermare la maglia a U (Fig. 7).

6. Stringete la leva contro l'impugnatura del manico per controllare le operazioni della leva. Se la leva si stringe con difficoltà o non tocca il manico, accorciate la distanza tra il centro del manico e la cima della leva; ripetete i punti 4 e 5.

# ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

## MONTAGGIO DELL'ASTA DEL CAMBIO DI VELOCITÀ

1. Tirate il braccio del cambio di velocità nella completa posizione di "out" (Fuori) e muovete (Fig. 9) la maniglia di controllo sulla placca della bocchetta nella posizione di R (Marcia indietro) per facilitare la messa a punto.

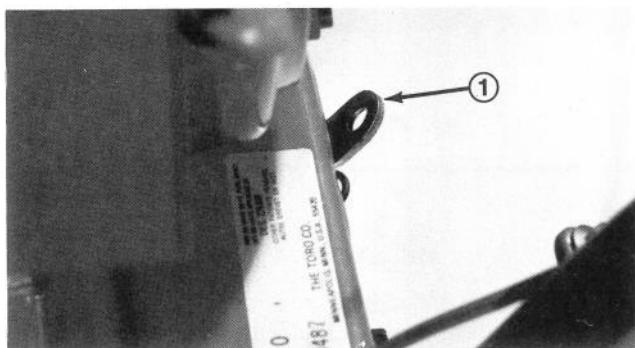


Figura 9

1. Braccio del cambio di velocità

2. Installate l'asta del cambio di velocità nel braccio del cambio, aggiungete una rondella piatta nell'asta del cambio e fermatela con la coppiglia (Fig. 10).

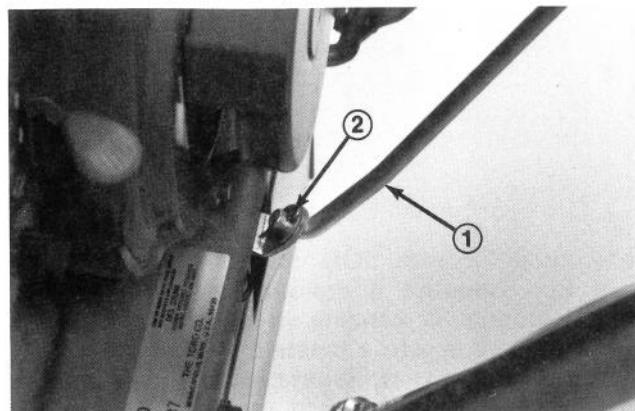


Figura 10

1. Asta del cambio di velocità  
2. Rondella piatta e coppiglia

**Nota:** Se la leva del cambio di velocità non si sposta nella terza marcia è necessario aggiustarla: vedi Regolazione del Cambio di Velocità, pag. 15.

## ATTACCO DEI FILI

1. Togliete la vite con la testa a phillips e il filo dal braccio del motore, installate il filo con il buco più piccolo e rimontate il tutto sul braccio del motore (Fig. 11).
2. Inserite la vite a cappello con testa a flangia attraverso il foro largo nel rimanente filo e installate il tutto nel foro inferiore nel braccio del motore (Fig. 11).

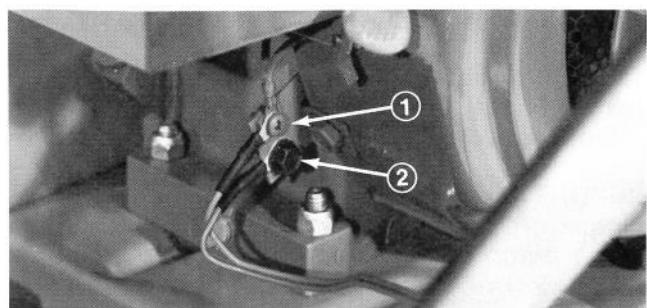


Figura 11

1. Filo piccolo e vite con testa a phillips  
2. Vite a cappello con testa a flangia e filo largo

## MONTAGGIO DEL CONTROLLO DI SCARICO

1. Montate il braccio di controllo di scarico e l'asta sul lato sinistro del manico con la vite a cappello e il dado di fermo. Lasciate il dado di fermo non completamente avvitato finché le parti non siano completamente montate (Fig. 12).

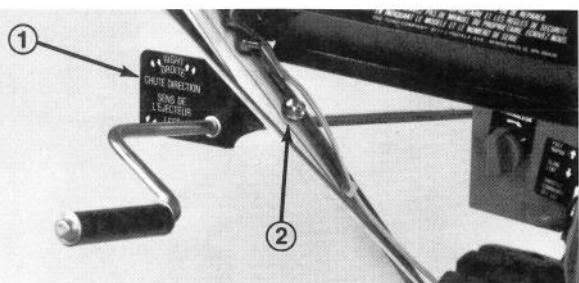


Figura 12

1. Braccio e asta del controllo di scarico  
2. Vite a cappello e dado di fermo

2. Applicate il grasso per tutti gli usi n. 2 all'ingranaggio elicoidale. Montate l'ingranaggio elicoidale e il braccio alla flangia di montaggio (Fig. 13) e fissatela con la rondella piramidale e il dado di fermo (Fig. 13).

3. Spingete l'ingranaggio elicoidale fermamente contro i denti dell'anello di tenuta dello scarico e spingete il dado di fermo (Fig. 13). Poi stringete il dado di tenuta per fissare il braccio del controllo di scarico contro il manico destro (Fig. 12).

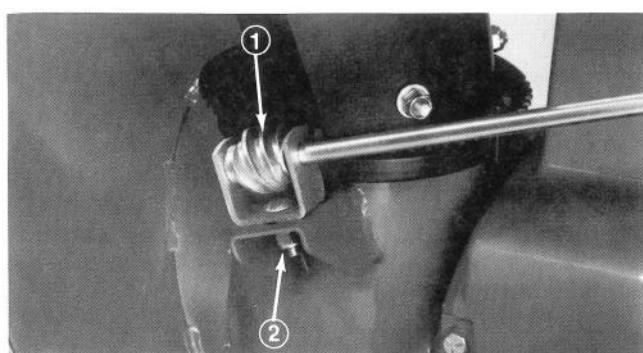


Figura 13

1. Ingranaggio elicoidale e braccio  
2. Rondella piramidale e dado di fermo

# PREPARAZIONE PRIMA DELLA MESSA A PUNTO

## RIEMPIRE D'OLIO LA COPPA DEL MOTORE

IL motore viene spedito dalla casa senza olio nella coppa. Perciò, prima di tentare di mettere in moto il motore, si deve aggiungere l'olio nella coppa.

**IMPORTANTE:** Controllate il livello dell'olio ogni cinque ore operative o ogni volta che la macchina venga usata. Inizialmente, cambiate l'olio dopo le prime 2 ore di operazione; poi in condizioni normali cambiate l'olio dopo 25 ore operative. Tuttavia dovete cambiare l'olio più di frequente quando il motore operi in condizioni particolarmente sporche.

1. Mettete la macchina in piano per essere sicuri di leggere accuratamente il livello dell'olio.
2. Pulite l'area intorno al bastoncino di profondità in modo che nessun oggetto estraneo possa entrare nella bocchetta di riempimento quando venga tolto il bastoncino di profondità.
3. Togliete il bastoncino di profondità dalla coppa dell'olio (Fig. 14).

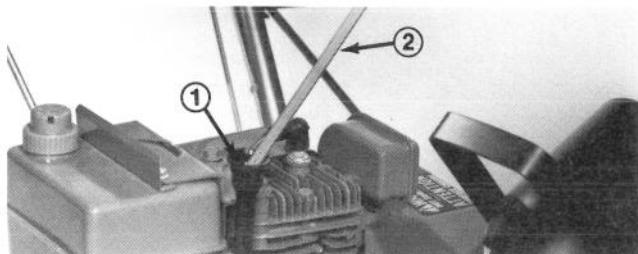


Figura 14

1. Bocchetta di riempimento
2. Bastoncino di profondità

4. Lentamente versate 600 gr. di olio SAE 5W30 o SAE 10 nella bocchetta di riempimento (Fig. 14). Il motore usa soltanto olio detergente di alta qualità che abbia la sigla A P I (American Petroleum Institute), con servizio di classificazione SC, SD o SE.

**Nota:** Il bastoncino di profondità deve essere completamente installato per assicurare un'accurata misurazione del livello dell'olio. **NON RIEMPITE TROPPO.**

## RIEMPIRE DI BENZINA IL SERBATOIO

**IMPORTANTE:** Non mescolate l'olio con la benzina perché ne può risultare un danno al motore e risultati scarsi. Non usate benzina super, gasolio, gas bianco o additivi della benzina. Si raccomanda benzina senza piombo; se non la trovate usate benzina normale con piombo.

1. Pulite l'area intorno al tappo del serbatoio. Togliete il tappo del serbatoio e riempitelo di benzina fino a 13 mm. dalla cima. Rimettete il tappo del serbatoio (Fig. 15).

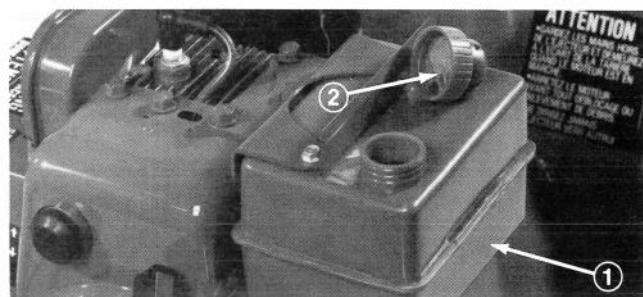


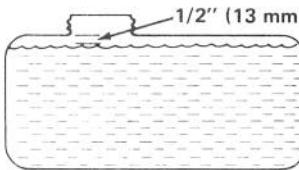
Figura 15

1. Serbatoio
2. Tappo del serbatoio del combustibile



### ATTENZIONE

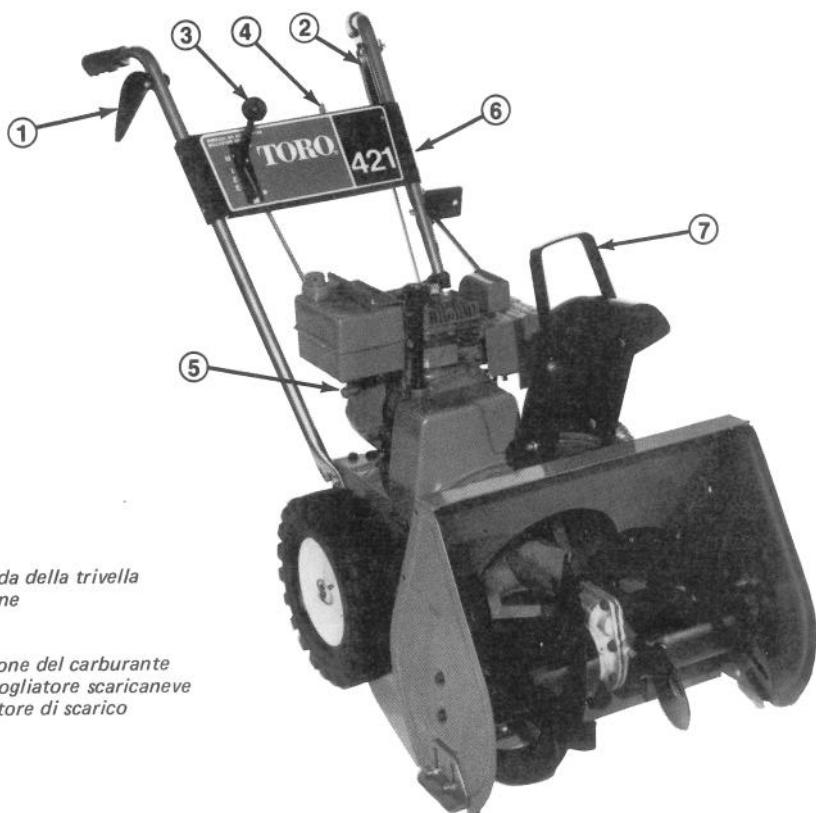
Poiché la benzina è infiammabile, dovete fare attenzione quando la mettete via o la usate. Non riempite il serbatoio mentre il motore sia in moto o caldo o mentre la macchina sia al chiuso. Tenetevi lontani da fiamme e scintille elettriche e **NON FUMATE** mentre riempite il serbatoio per evitare la possibilità di un'esplosione. Riempite sempre il serbatoio all'aperto e asciugate la benzina spanta prima di mettere in moto il motore. Usate un imbuto o un beccuccio per evitare di spandere la benzina e riempite il serbatoio sino a circa 13 mm. dalla cima del serbatoio; non riempite il collo della bocchetta. Riponete la benzina in un contenitore pulito e adatto e tenete il tappo avvitato sul contenitore. Tenete la benzina in un posto al fresco e ben ventilato. Mai in casa. Non comprate più di quanto consumate in un mese. La benzina è un combustibile per motori a combustione interna, perciò, non usatela mai per altri scopi. Poiché a molti bambini piace l'odore della benzina, non tenetela alla loro portata; i vapori sono pericolosi da respirare e esplosivi.



## CONTROLLO OPERAZIONI DELLO SGOMBRANEVE

Controllate le operazioni dello sgombraneve prima di adoperarlo per togliere la neve. Prendete domestichezza dei comandi di messa in moto e di Stop: vedi Comandi pag. 9 e 10, Istruzioni per Avviare e Spegnere, pag. 10. Se notate qualche errore nel funzionamento rileggete le Istruzioni della Messa in Moto e controllate di nuovo lo sgombraneve.

# CONOSCI I TUOI COMANDI



1. Comando della guida della trivella
2. Controllo di trazione
3. Cambio di velocità
4. Leva di accensione
5. Valvola di regolazione del carburante
6. Comando del convogliatore scaricaneve
7. Maniglia del deflettore di scarico

## COMANDI

**Comando della Guida della Trivella** (Fig. 16) — Il comando ha due posizioni: INNESTO (ENGAGE) e DISINNESTO (DISENGAGE). Per innestare la trivella e la ventola girante, comprimate la leva contro l'impugnatura del manico destro. Per disinnestare, lasciate andare la leva.

**Controllo di Trazione** (Fig. 16) — Per ottenere trazione, la leva deve essere premuta contro l'impugnatura del manico sinistro. Per fermare la trazione, lasciate andare la leva.



Figura 16

1. Comando della guida della trivella
2. Comando di trazione
3. Cambio di velocità
4. Leva di accensione
5. Controllo del convogliatore scaricaneve

**Cambio di Velocità** (Fig. 16) — Il comando ha quattro posizioni: retromarcia, 1, 2, e 3. Per cambiare velocità muovete il cambio nella posizione desiderata. La leva rimarrà bloccata nella tacco ad ogni cambio di velocità. Usate le posizioni 1, 2, e 3 a seconda delle condizioni della neve.

**Leva di Accensione** (Fig. 16) — La leva ha due posizioni ACCESO (ON) e SPENTO (OFF). Girate la chiavetta nella posizione ON prima di mettere in moto il motore con l'avviatore a strappo. Per spegnere il motore girate la chiavetta su OFF.

**Acceleratore** (Fig. 17) — Muovendo l'acceleratore verso l'alto si aumenta la velocità del motore. Usate la velocità del motore necessaria a gettare la neve nel posto desiderato.

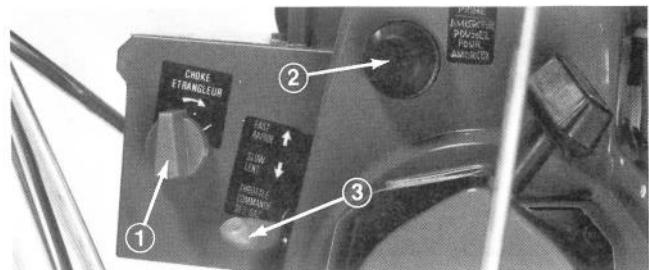


Figura 17

1. Valvola dell'aria
2. Iniettore
3. Acceleratore

# COMANDI

**Valvola dell'Aria** (Fig. 17) — La valvola per il motore è sul lato posteriore della scatola di riscaldamento. Rotate la valvola in senso orario fino alla posizione FULL per mettere in moto il motore freddo. Come il motore si riscalda, muovete la valvola gradualmente su OFF.

**Iniettore** (Fig. 17) — Premete l'iniettore per pompare una piccola quantità di benzina nel motore per aiutare la messa in moto quando il tempo è freddo.

**Valvola di Regolazione del Carburante** (Fig. 18) — La valvola è posta sotto il serbatoio. Chiudete la valvola quando volete far passare il combustibile nel carburatore. Chiudete la valvola quando non adoperate lo sgombraneve.

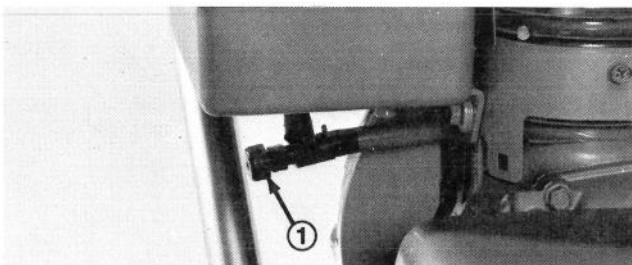


Figura 18

1. Valvola di regolazione del carburante

**Comando del Convogliatore di Scarico** (Fig. 16) — Girate il comando del convogliatore di scarico in senso orario per spostare il convogliatore di scarico a sinistra e in senso antiorario per muoverlo a destra.

**Avviatore a Strappo** (Fig. 19) — L'avviatore a strappo è sul lato posteriore del motore. Tirate l'avviatore per mettere in moto il motore.

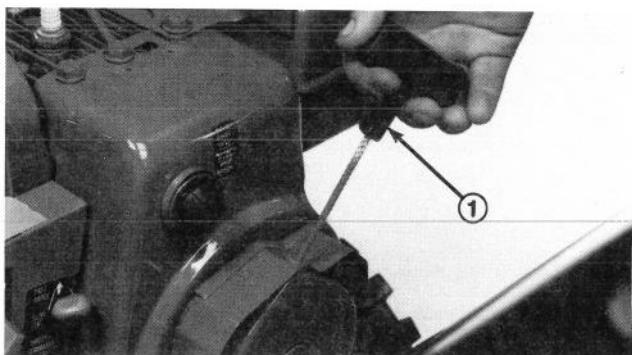


Figura 19

1. Avviatore a strappo

**Maniglia del Deflettore** (Pag. 11) — La maniglia del deflettore è sulla cima del convogliatore di scarico e si usa per controllare l'altezza della neve scaricata.

## ISTRUZIONI PER AVVIARE E PER SPEGNERE

### PER AVVIARE IL MOTORE:

**Nota:** Se operate quando la temperatura è di 4° Co più alta, togliete la scatola del riscaldatore del carburante (Fig. 20). Tuttavia, la scatola deve essere installata nuovamente se la temperatura scende sotto i 4° C. Per togliere la scatola del riscaldatore:

- A. Togliete le viti phillips e le viti a testa esagonale che fissano la scatola in posizione. Togliete la manopola della valvola dell'aria dall'asta della valvola (Fig. 20).

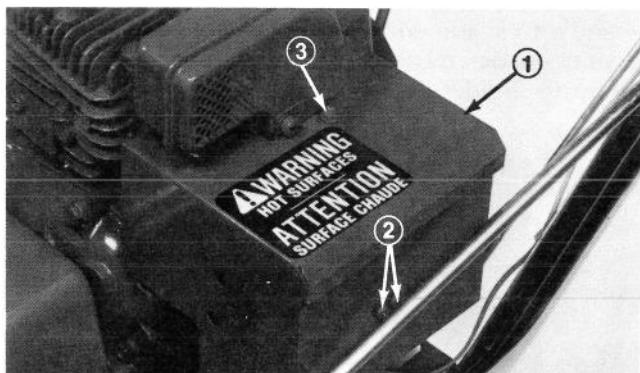


Figura 20

1. Scatola di riscaldamento  
2. Viti phillips  
3. Vite a testa esagonale

- B. Sollevate la scatola del riscaldatore verso l'alto e toglietela dal motore; installate poi di nuovo la manopola della valvola dell'aria sulla spina di montaggio.

**IMPORTANTE:** Controllate la trivella e la ventola girante e assicuratevi che entrambe le parti non siano congelate e che girino liberamente. Assicuratevi anche che il convogliatore di scarico non sia ostruito.

1. Spostate l'acceleratore sulla posizione VELOCE (FAST) (Fig. 21).

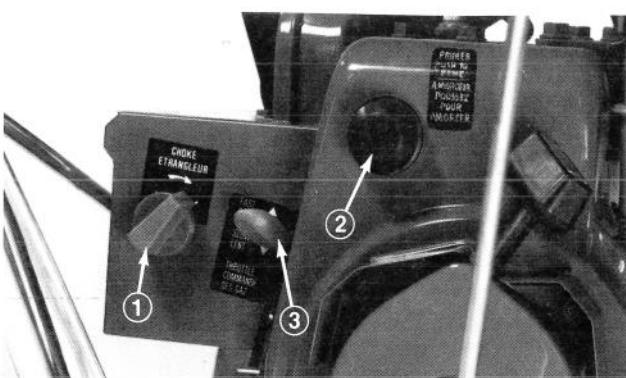


Figura 21

1. Manopola della valvola dell'aria  
2. Iniettore  
3. Acceleratore

# ISTRUZIONI PER AVVIARE E PER SPEGNERE

2. Aprite la valvola di regolazione del carburante sotto il serbatoio.
3. Girate la valvola dell'aria in senso orario sulla posizione FULL (Fig. 21).
4. Girate la chiave dell'accensione sulla posizione ACCESO (ON) (Fig. 16).
5. Premete l'iniettore (Fig. 21) cinque volte.
6. Afferrate la manopola dell'accensione a strappo (Fig. 19) e tiratela in fuori lentamente fino ad un certo punto; quindi tiratela con forza per avviare il motore. Tenete fermamente la manopola dell'avviatore e fate riavvolgere la cordicella lentamente.

**Nota:** Se il motore non si avvia o se la temperatura è -23° C o meno, bisogna provare l'accensione più volte.

7. All'avvio del motore, girate immediatamente la valvola dell'aria (Fig. 21) sulla posizione di 3/4. Come il motore si scalda, girate la valvola sulla posizione 1/2; poi su quella di chiusura (OFF). Se il motore si inceppa ritornate la valvola sulla posizione 1/2. Una volta che il motore si è scaldato sufficientemente, girate la valvola sulla posizione OFF (CHIUSO).

## PER SPEGNERE IL MOTORE

1. Lasciate andare il comando di trazione e della guida della trivella (Fig. 16).
2. Decelerate e girate la chiave dell'accensione sulla posizione OFF (chiuso), fig. 16.

# ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

## SUGGERIMENTI PER SGOMBRARE LA NEVE

1. Quando non usate lo sgombraneve, chiudete la valvola di regolazione del carburante e togliete la chiave dell'accensione.
2. Togliete la neve il più presto possibile quando cade. Avrete migliori risultati nel rimuoverla.
3. Se togliete la neve da terreni sassosi, sistematate le slitte in maniera tale che il fondo della scatola della trivella non tocchi i sassi: vedi Regolazione delle slitte, pag. 13.
4. Per superfici di cemento o di asfalto, regolate le slitte in modo tale che vi sia una distanza di 3,2 mm. tra il fondo della trivella e la superficie di cemento o di asfalto.
5. Lo sgombraneve è progettato per togliere la neve a contatto del terreno; ma, alcune volte, la parte anteriore può tendere ad alzarsi. Se questo

succede riducete la velocità cambiando in una marcia inferiore. Se la parte anteriore tende ancora ad alzarsi, appoggiatevi su entrambi i manici per abbassare la parte anteriore dello spazzaneve.

6. Non scaricate la neve controvento, se vi è possibile, e coprite ogni superficie per togliere completamente la neve. Se le ruote scivolano, cambiate in una marcia inferiore per ridurre la velocità.
7. Normalmente le catene non sono necessarie; tuttavia si raccomandano le catene da pneumatici se le ruote girano eccessivamente a vuoto.
8. Con alcune condizioni di neve e tempo freddo, alcuni comandi e parti motrici potrebbero congelarsi. Perciò, quando qualsiasi comando diventa duro da operare, fermate il motore, e, quindi, controllate tutte le parti. Non usate forza eccessiva o tentate di muovere i comandi e le parti motrici prima di operare.

# MANUTENZIONE



## ATTENZIONE

Per evitare avvii accidentali del motore mentre eseguite la manutenzione, girate la chiavetta dell'accensione su OFF (chiuso) e toglietela dall'interruttore. Poi, togliete il filo dell'alta tensione dalla presa della candela (Fig. 22) e assicuratevi che il filo non tocchi per sbaglio la presa.

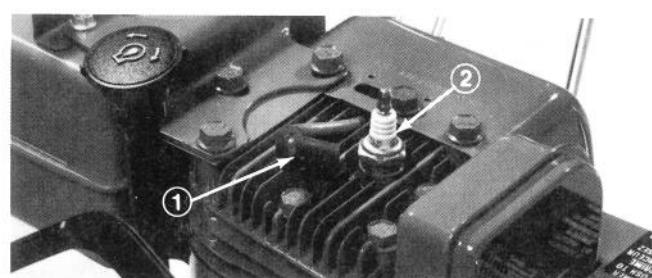


Figura 22

1. Filo dell'alta tensione
2. Presa della candela

# MANUTENZIONE

## SCARICO DELLA BENZINA

- Chiudete la valvola di regolazione del carburante posta sotto il motore.
- Mettete una bacinella di drenaggio pulita sotto la valvola di regolazione.
- Allentate i morsetti del tubo che tengono stretto il tubo del combustibile alla valvola e fate scivolare il tubo del combustibile fuori della valvola (Fig. 23).



### ATTENZIONE

Poiché la benzina è altamente infiammabile, drenatela fuori di casa e assicuratevi che il motore sia freddo, in modo da evitare possibili incendi. Asciugate la benzina spata. Non scaricate la benzina vicino a nessuna fiamma aperta o dove i vapori di benzina possano venire accesi da una scintilla. Non fumate sigaro, sigaretta o pipa mentre maneggiate la benzina.

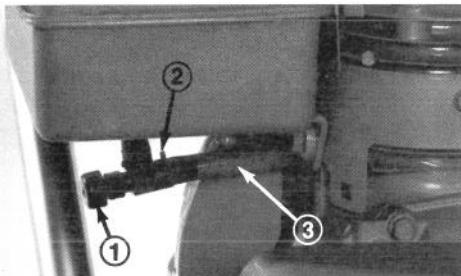


Figura 23

- Valvola di regolazione del carburante
- Morsetto del tubo
- Tubo del combustibile

- Aprite la valvola in modo da permettere al combustibile di defluire nel la bacinella di scarico.
- Riinstallate il tubo del combustibile e stringetelo con il morsetto.

## LUBRIFICAZIONE DELLO SGOMBRANEVE

Lubrificate le parti meccaniche dello sgombraneve dopo ogni 15 ore operative.

Per prima cosa, scaricate la benzina dal serbatoio. In secondo luogo, mettete in piedi lo sgombraneve sulla scatola della trivella e bloccatelo in modo che non possa cadere. Ora svitate le quattro viti che tengono fissato il deflettore posteriore e fate scivolare via il deflettore dall'unità motrice. Quindi lubrificate leggermente i punti indicati nella figura con olio SAE 10W-40 o grasso (Fig. 24). Asciugate ogni olio o grasso in eccesso. Infine, installate

nuovamente il deflettore posteriore con le quattro viti.

**IMPORTANTE:** Non mettete olio o grasso sulla ruota di gomma o sulla placca della guida della frizione perché la ruota verrebbe a slittare e la gomma si potrebbe deteriorare.

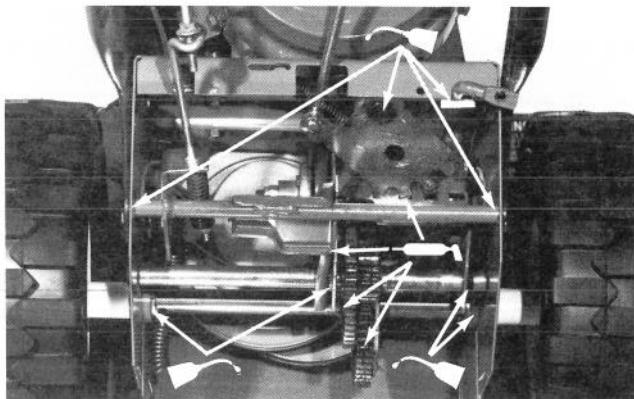


Figura 24

## CAMBIO DELL'OLIO NELLA COPPA DEL MOTORE

All'inizio, cambiate l'olio dopo le prime due ore operative del motore; in seguito, cambiate l'olio dopo ogni 25 ore operative. Se possibile fate andare il motore prima di cambiare l'olio perché l'olio caldo scorre meglio e porta via più elementi contaminanti dell'olio freddo.

**Nota:** Vuotate l'olio quando il serbatoio del combustibile è vuoto in modo da evitare spargimento di benzina.

- Togliete il filo dell'alta tensione dalla candela e assicuratevi che la presa non tocchi accidentalmente il filo.
- Mettete un blocco dello spessore di alcuni centimetri sotto la ruota destra in modo che lo sgombraneve sia leggermente alzato su di un lato. Questo vi faciliterà lo svuotamento dell'olio dalla coppa del motore.
- Pulite l'area attorno al tappo di drenaggio dell'olio. Quindi, fate scivolare la bacinella di drenaggio dell'olio sotto l'estensione di drenaggio; poi, togliete il tappo di drenaggio dell'olio (Fig. 25).

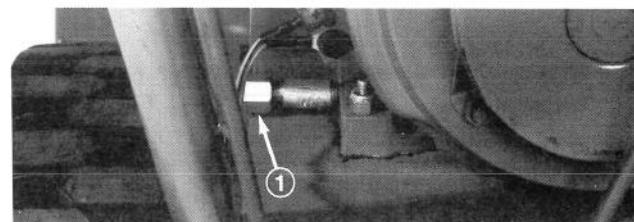


Figura 25

- Tappo di drenaggio dell'olio

# MANUTENZIONE

4. Dopo avere drenato tutto l'olio, mettete il tappo di drenaggio dell'olio. Quindi, TOGLIETE IL BLOCCO SOTTO LA RUOTA DESTRA.

5. Mettete lo sgombraneve su di una superficie piana. Quindi, riempite la coppa del motore con olio: vedi Riempire d'Olio la Coppa del Motore, pag. 8. Asciugate l'olio eventualmente spanto.

## CAMBIO DELL'OLIO NELLA SCATOLA DI SEMOVENZA

Cambiate l'olio nella scatola di semovenza una volta all'anno. Se vi è possibile, fate andare la trivella prima di cambiare l'olio perché l'olio caldo scorre meglio e porta via più elementi contaminanti dell'olio freddo.

1. Svuotate la benzina dal serbatoio. Asciugate la benzina eventualmente spanta.

2. Mettete lo sgombraneve su di una superficie piana.

3. Pulite l'area attorno al tappo del condotto (Fig. 26) in modo da rimuovere lo sporco.

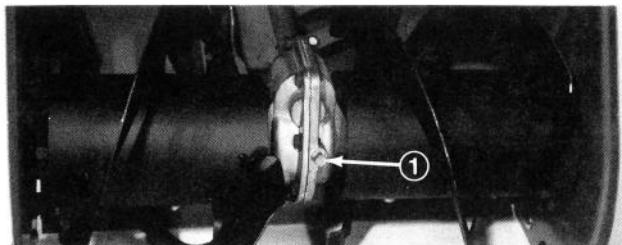


Figura 26

1. Tappo del condotto

4. Mettete una bacinella di drenaggio sotto la parte anteriore della scatola di semovenza della trivella e togliete il tappo del condotto (Fig. 26).

5. Alzate lo spazzaneve in avanti e tenetelo in questa posizione finché tutto l'olio non sia uscito dalla scatola di semovenza.

6. Rimettete lo sgombraneve nella sua posizione, con cautela. Assicuratevi che esso sia su di una superficie piana. Poi, riempite la scatola di semovenza della trivella con 89 ml. (3 once) di olio di trasmissione SAE 90 EP, o fino al punto di riempimento.

7. Installate il tappo del condotto sulla scatola di semovenza (Fig. 26).

## REGOLAZIONE DELLE SLITTE E DELLA LAMA DI RASCHIATURA

Quando lo sgombraneve verrà usato su superfici di cemento o di asfalto, regolate le slitte seguendo i

punti 1 e 2. Invece usate solamente il punto 3 se lo sgombraneve verrà usato su superfici ghiaiose o sassose.

1. Mettete lo sgombraneve su di una superficie piana. Quindi allentate i quattro dadi a flangia (Fig. 27) che tengono unite entrambe le slitte ai lati dello chassis della trivella. Le slitte devono muoversi liberamente su e giù.

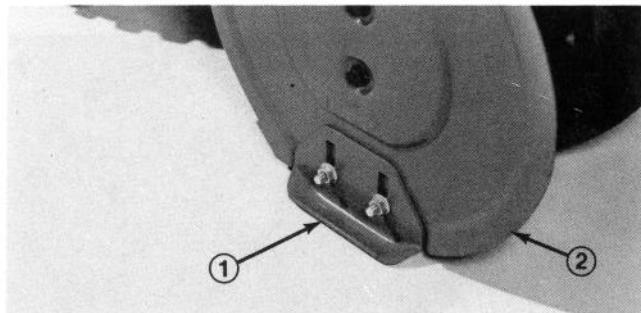


Figura 27

1. Slitta  
2. Scatola della trivella

2. Regolate le slitte in modo tale che ci siano 3 mm. di distanza tra il fondo della trivella e la superficie da pulire. Dopo aver regolato correttamente le slitte, stringete i dadi a flangia. Poi, controllate la lama raschiante assicurandovi che sia montata sul fondo della scatola della trivella (Fig. 28). Per regolare la superficie raschiante, allentate le 5 viti di montaggio, mettete a livello uguale la superficie raschiante e riavvitate le viti. La lama raschiante deve essere parallela alla superficie da pulire.

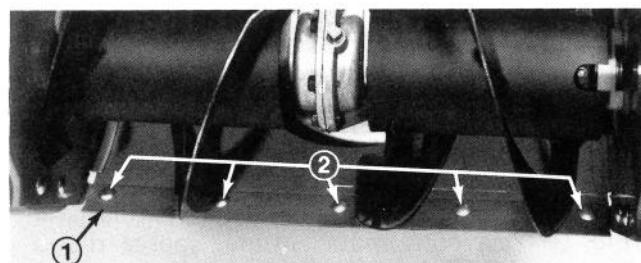


Figura 28

1. Superficie raschiante  
2. Viti di montaggio

**Nota:** Non adoperate il punto 3 se l'unità motrice debba essere usata su superfici regolari.

3. Allentate i quattro dadi a flangia (Fig. 27) che tengono unite le due slitte alle piastre esterne della trivella. Poi, fate scivolare le slitte il più possibile verso il basso in modo che la trivella sia il più lontano possibile dal terreno; quindi stringete i dadi a flangia.

**Nota:** Cambiate la superficie raschiante se il fondo sia eccessivamente consumato.

# MANUTENZIONE

## REGOLAZIONE DEL COMANDO DELLA TRIVELLA SE LA MACCHINA NON SGOMBRA LA NEVE

1. Misurate la distanza tra il centro del manico e la cima della leva del comando della trivella.
2. Togliete la coppiglia e la spina della maglia a U che tiene attaccata la maglia a U all'asta inferiore di controllo (Fig. 29).

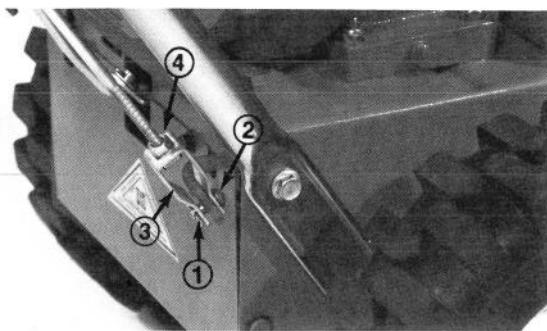


Figura 29

1. Coppiglia  
2. Spina della maglia a U  
3. Maglia a U  
4. Dado di fermo

3. Allentate il dado di fermo e girate la maglia a U in senso orario in modo da aumentare la distanza di 1/4 di pollice.
4. Rimuovete la spina della maglia a U, la coppiglia e stringete il dado di fermo.
5. Controllate l'andamento della macchina e ripetete i punti 1-4 se necessario.

**Nota:** Non aumentate la distanza più del necessario se volete ottenere risultati soddisfacenti.

## SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA DI GUIDA DELLA VENTOLA GIRANTE

Quando la cinghia di guida della ventola girante (Fig. 31) sia consumata, stirata, sporca d'olio o difettosa, bisogna sostituirla.

1. Tirate via il filo dell'alta tensione dalla candela e state sicuri che non venga accidentalmente in contatto con la candela.

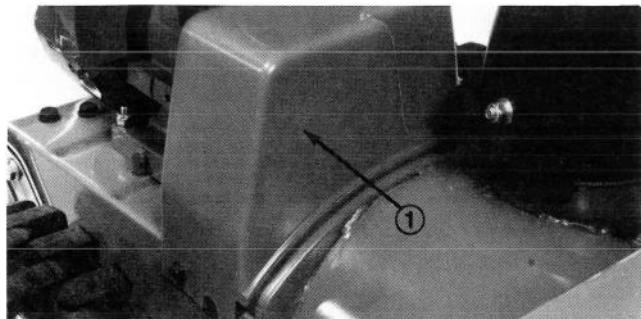


Figura 30

1. Coperchio della cinghia

2. Togliete le due viti che tengono fermo il coperchio della cinghia e mettete il coperchio da parte (Fig. 30).

3. Togliete la cinghia di guida della trivella dalla puleggia del motore e dalla puleggia grande della ventola girante (Fig. 31).

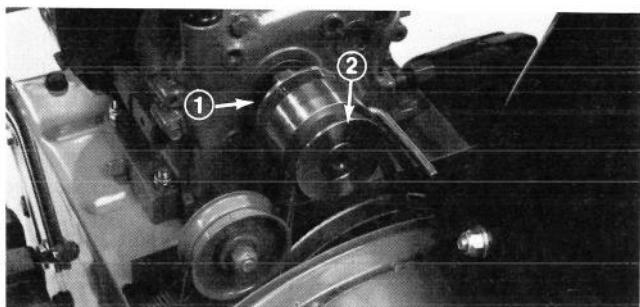


Figura 31

1. Cinghia della guida di trazione  
2. Cinghia di guida della ventola girante

4. Installate la nuova cinghia intorno alla grande puleggia della ventola girante (Fig. 31). Poi, avvolgete la cinghia sopra la puleggia del motore, assicurandovi che la cinghia sia all'interno della puleggia folle e della guida della cinghia (Fig. 31).

5. Installate il coperchio della cinghia con le due viti.

## SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA DI GUIDA DI TRAZIONE

Quando la cinghia di trazione è consumata, stirata, sporca d'olio o in ogni altra maniera difettosa, bisogna sostituirla.

1. Togliete il filo dell'alta tensione dalla candela e state sicuri che questo non tocchi accidentalmente la candela. Togliete la benzina dal serbatoio.
2. Togliete le 2 viti che tengono fermo il copri-tinghia e mettete il coperchio da una parte (Fig. 30).
3. Togliete la cinghia di guida della ventola girante: vedi Sostituzione della Cinghia di Guida della Ventola Girante, pag. 14.
4. Alzate lo sgombraneve in piedi sulla scatola della trivella e bloccatelo in modo che non cada. Togliete lo scudo posteriore e slacciate la molla della placca laterale (Fig. 32).



### ATTENZIONE

La molla è sotto forte tensione. Usate cautela quando la togliete.

# MANUTENZIONE

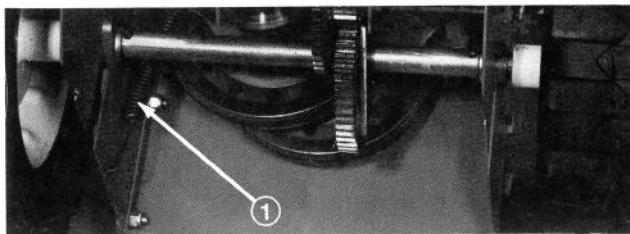


Figura 32

1. Molla

5. Mettete la macchina diritta e togliete la cinghia della guida di trazione dalla puleggia del motore e dalla puleggia di grande trazione (Fig. 31).

6. Installate la nuova cinghia attorno alla puleggia di grande trazione (Fig. 31). Quindi, avvolgete la cinghia sulla puleggia del motore, assicuratevi che essa sia sull'interno della puleggia folle di trazione e della guida metallica della cinghia (Fig. 31). Alzate lo sgombraneve in piedi sulla cassa della trivella, bloccatelo e agganciate la molla sulla placca laterale (Fig. 28). Rimettete lo scudo posteriore e raddrizzate la macchina.

7. Rimettete a posto la cinghia della guida della ventola girante, punti 4-5.

## REGOLAZIONE DEL DISCO DI TRAZIONE

Se lo sgombraneve non funziona in retromarcia o in avanti, bisogna regolarlo.

1. Allentate i dadi di bloccaggio che tengono ferma l'asta superiore di controllo di trazione a quella inferiore (Fig. 33).



Figura 33

1. Dado di bloccaggio superiore
2. Dado di bloccaggio inferiore
3. Asta di controllo di trazione superiore
4. Asta di controllo di trazione inferiore

2. Regolate il dado superiore di bloccaggio (Fig. 33) fino ad avere approssimativamente 20,3 cm. tra il centro del manico e la cima della leva di controllo di trazione (Fig. 34).

3. Provate la macchina per controllare la regolazione. Ripetete il tutto, se necessario, aggiungendo la distanza di 13 mm.

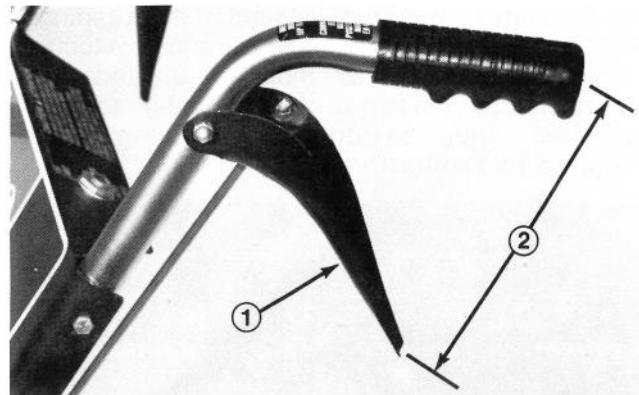


Figura 34

1. Leva di controllo di trazione
2. Distanza approssimativa di 20,3 cm.

## REGOLAZIONE DEL CAMBIO DI VELOCITÀ

Se la velocità in prima è bassa, o, se il cambio non si muove in terza, bisogna eseguire una regolazione.

1. Togliete le 4 viti a cappello che assicurano il fondo del coperchio al telaio. Togliete il coperchio inferiore (Fig. 35).

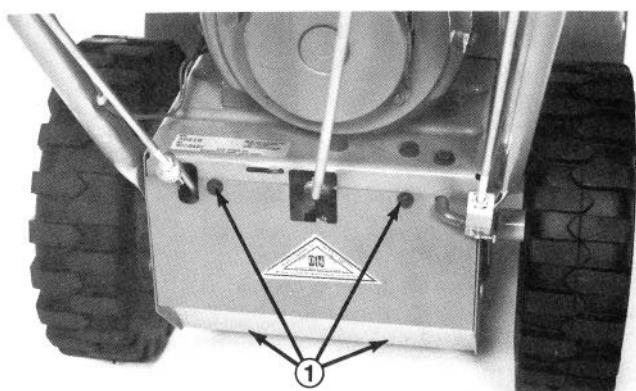


Figura 35

1. Quattro viti a cappello

2. Allentate i dadi a flangia che assicurano la piastra del cambio alla piastra dello scudo. Questo permette di muovere liberamente la piastra del cambio per regolarla (Fig. 36).

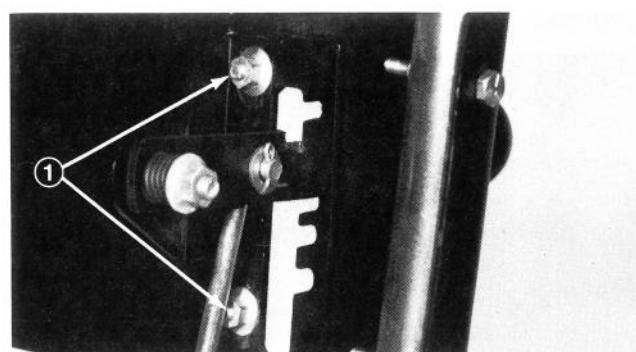


Figura 36

1. Dadi a flangia della piastra del cambio di velocità

# MANUTENZIONE

3. Spostate il cambio di velocità in terza e spingete verso il basso sulla piastra del cambio di velocità in modo da muovere l'assemblaggio di guida verso destra. L'assemblaggio di guida dovrebbe toccare la spina del cilindro; se non tocca, spingete a destra in modo da fare contatto (Fig. 37).

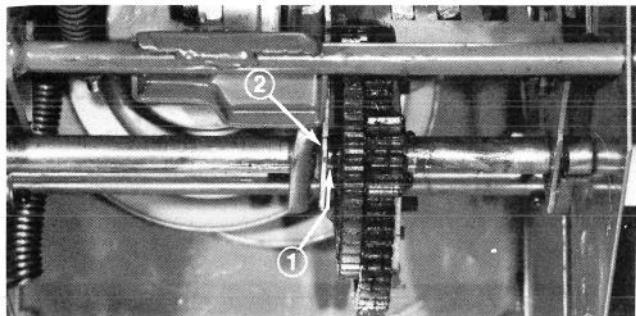


Figura 37

1. Spina del cilindro
2. Assemblaggio di guida

4. Quando l'assemblaggio di guida tocca in maniera esatta la spina del cilindro, stringete i dadi a flangia che assicurano la piastra del cambio di velocità.

5. Spostate il cambio in retromarcia (R) e in terza per controllare la regolazione. Se lo spazio tra la spina del cilindro e l'assemblaggio di guida è superiore a 1,6 mm., ripetete i punti 2, 3 e 4.

6. Rimontate il coperchio inferiore.

## SOSTITUZIONE DELLA CANDELA

La candela giusta da usare è una Champion RJ-17 LM o Autolite A R 7N; il distacco corretto d'aria è di 0,762 mm. Poiché il distacco d'aria tra l'elettrodo centrale e quello laterale della candela aumenta gradualmente durante le operazioni normali del motore, sostituite una nuova candela dopo ogni 25 ore di operazione del motore.

1. Pulite l'area intorno alla candela in modo che nulla possa cadere nel cilindro mentre togliete la candela.

2. Togliete il filo dell'alta tensione dalla candela (Fig. 38) e rimovete la candela dalla testa del cilindro.

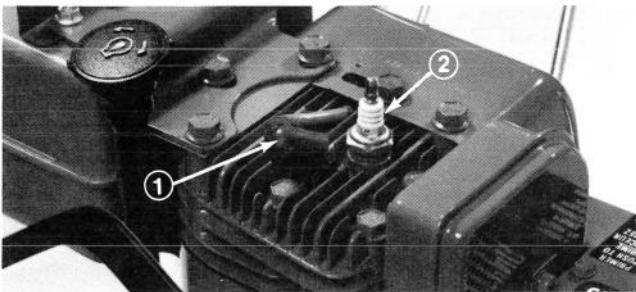


Figura 38

1. Filo dell'alta tensione
2. Candela

**IMPORTANTE:** Una candela rottta, incrostata o sporca deve essere sostituita. Non carteggiate, scrostate o pulite gli elettrodi perché la graniglia che togliete dalla candela può cadere sul cilindro. Con il risultato di danni al motore.

3. Regolate il distacco fra gli elettrodi della nuova candela a 0,75 mm (Fig. 39). Poi, installate la candela sulla testa del cilindro. Stringete la candela a 20.4 N·m. Se non usate la chiave inglese, stringete saldamente la candela.

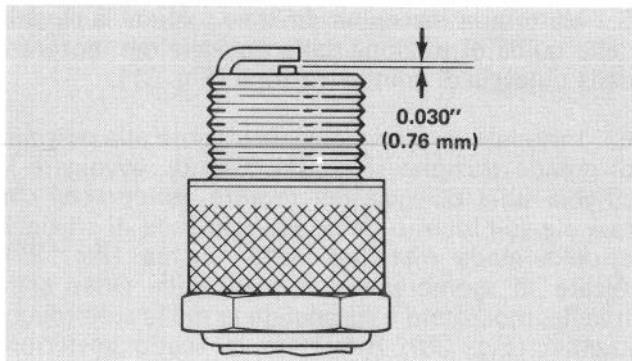


Figura 39

4. Spingete il filo dell'alta tensione nella candela (Fig. 38).

## REGOLAZIONE DEL CARBURATORE

Il carburatore è già regolato dalla fabbrica, ma a volte può essere necessaria una regolazione. Tuttavia non fate regolazioni che non siano necessarie al carburatore perché di solito la messa a punto della fabbrica è soddisfacente.

1. Togliete la scatola di riscaldamento del carburatore; usate le istruzioni per Avviare e Spegnere, paragrafo 1, punti A e B, pag. 10.

**IMPORTANTE:** Non chiudete la valvola troppo stretta perché potreste danneggiare sia la valvola che la sua sede.

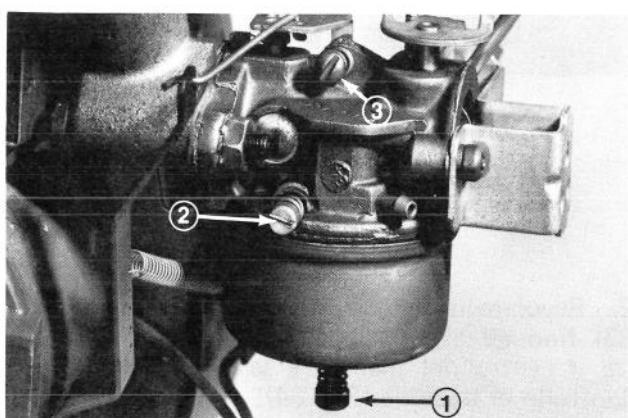


Figura 40

1. Valvola che regola la potenza
2. Vite per la miscela
3. Vite per la velocità folle

# MANUTENZIONE

2. Valvola (Fig. 40). Chiudete la valvola girando adagio in senso orario finché sentite una leggera resistenza. Quindi, girate la valvola di un intero giro ( $360^\circ$ ) in senso antiorario.

**IMPORTANTE:** Non chiudete la vite per la regolazione della miscela troppo stretta, perché potreste danneggiare la vite e la sua sede.

3. Vite per la miscela (Fig. 40). Avviate la vite girandola lentamente in senso orario finché non sentite una leggera resistenza. Poi, girate la vite di 1 giro o 1 e 1/2 pieno in senso antiorario.

**Nota:** La messa a punto della valvola che regola la potenza e la vite della miscela sono approssimative; tuttavia, tali operazioni, permetteranno al motore di mettersi in moto in modo che il carburatore poi possa essere regolato perfettamente — punti 4-7.

4. Mettete in moto il motore e lasciatelo scaldare approssimativamente per 3-5 minuti; quindi spostate l'acceleratore sulla posizione VELOCE (Fast).



## ATTENZIONE

Il motore deve essere acceso per consentire la regolazione finale del carburatore. Per evitare il rischio di eventuali danni personali, state lontani dal comando della guida della trivella e da quello delle ruote e ricordatevi di tenere mani, piedi, volto e altre parti del corpo lontani dalla marmitta, dalla trivella, dal convogliatore scaricaneve e da qualsiasi parte in movimento.

5. Girate la valvola che regola la potenza (Fig. 40) in senso orario — in dentro — di 1/8 di giro per volta finché il motore perda colpi a causa della scarsità di miscela. Quindi girate la vite in senso antiorario in fuori di 1/8 di giro per volta finché il motore giri irregolarmente per la ricchezza di miscela nella benzina. Poi, girate la valvola della potenza in senso orario, fino ad arrivare al punto di mezzo tra la miscela ricca e quella scarsa in modo che il motore corra senza sforzo.

**Nota:** Aspettate alcuni secondi tra ogni 1/8 di giro in modo che il motore possa abituarsi alla nuova miscela di benzina.

6. Muovete la leva dell'acceleratore in folle. Poi, girate la vite della velocità folle (Fig. 40) finché il motore corra veloce — 1750 rpm.

7. Girate la vite della miscela (Fig. 40) in senso orario — in dentro — di 1/8 di giro per volta finché il motore cominci a perdere colpi a causa di una miscela scarsa. Quindi girate la vite in senso antiorario — in fuori — di 1/8 di giro per volta finché il motore vada irregolarmente a causa della ricchezza della miscela. Poi, girate la vite della miscela in

senso orario, all'indietro fino al punto di mezzo tra la miscela ricca e quella scarsa.

**Nota:** Aspettate alcuni secondi tra ogni 1/8 di giro in modo che il motore si possa abituare alla nuova miscela.

8. Ancora girate la vite della velocità folle (Fig. 40) finché il motore corra a 1750 rpm.

9. Controllate la regolazione del carburatore spostando rapidamente la leva dell'acceleratore dalla velocità bassa a quella alta. Il motore dovrebbe accelerare senza esitazioni o crepitii. Se il motore non accelera in maniera giusta, regolate il carburatore con una miscela leggermente più ricca. Se il motore si inceppa, aprite la valvola che regola la potenza di 1/8 di giro in senso antiorario.

10. Dopo che avete regolato il carburatore, chiudete il motore. Rimontate la scatola del carburatore.

## PREPARAZIONE DELLO SGOMBRANEVE PER L'IMMAGAZZINAGGIO

1. Svuotate la benzina dal serbatoio, vedi Scarico della Benzina, Pag. 12. Asciugate la benzina eventualmente spanta.

2. Avviate il motore e lasciatelo andare finché si fermi per mancanza di benzina. Quando il motore scoppietta, spingete la valvola dell'aria in giù in modo che la benzina si esaurisca completamente nel carburatore.

3. Togliete la candela dalla testa del cilindro. Quindi, versate 2 cucchiai di olio da motore SAE 30 nel foro della candela nella testa del cilindro. Installate la candela nella testa del cilindro, ma non inserite il filo dell'alta tensione nella candela. Quindi tirate lentamente la cordicella dell'avviatore a strappo per distribuire l'olio nell'interno del cilindro.

4. Lubrificate lo sgombraneve: vedi Lubrificazione dello Sgombraneve, pag. 12. Cambiate l'olio nella coppa del motore: vedi Cambio dell'Olio nella Coppa del Motore, pag. 12.

5. Pulite lo sgombraneve. Ritoccate le parti scrostate con la vernice. Carteggiate le parti prima di verniciarle e usate un antiruggine per evitare alle parti metalliche di arrugginirsi.

6. Stringete tutte le viti e i dadi. Se qualche parte è danneggiata, riparatela e sostituitela.

7. Immagazzinate lo sgombraneve in un posto pulito e asciutto e copritelo per proteggerlo.

8. Se lo sgombraneve è equipaggiato della barra rompicumulo opzionale, immagazzinate la macchina in posizione verticale. Siate sicuri di svuotare la benzina prima di sollevare lo sgombraneve in piedi sulla cassa della trivella.

# **IDENTIFICAZIONE E ORDINAZIONE**

## MODELLO E NUMERI DI SERIE

Lo sgombraneve ha due numeri di identificazione: un numero di modello e uno di serie. I due numeri sono stampati su di una decalcomania (Fig. 41) che è posta sulla cassa posteriore tra i manici. In ogni corrispondenza concernente lo sgombraneve, fornite i numeri di modello e di serie per essere sicuri di ottenere informazioni e parti di ricambio giuste.

Per ottenere parti di ricambio da un Rivenditore Autorizzato TORO, fornite le seguenti informazioni:

1. Numeri di modello e di serie dello sgombraneve.
  2. Numero della parte, descrizione e quantità della parte (parti) desiderate.

**Nota:** Non ordinate per numero di riferimento se usate un catalogo delle parti; usate il NUMERO DELLA PARTE.

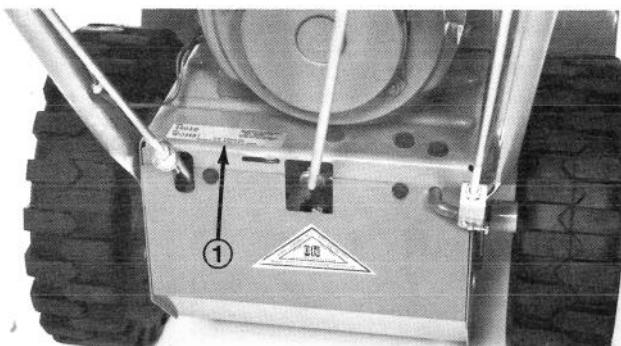


Figura 41

**1. Numero del modello e della serie**

# **TABELLONE PER LA MANUTENZIONE**

# **TABELLONE PER LA MANUTENZIONE**

